

中国华东修辞学会

复旦大学语言文学研究所

编

语体论

YUTILUNYUTILUN

安徽教育出版社

H15
2558

中国华东修辞学会复旦大学语言文学研究所 编

语体论

安徽教育出版社



10056810

责任编辑：周荣显

封面设计：蒋万景

语 体 论

安徽教育出版社出版

（合肥市跃进路1号）

安徽省新华书店发行 六安新华印刷厂印刷

*

开本：850×1168 1/32 印张：9.75 字数：221,000

1987年8月第1版 1987年8月第1次印刷

印数：2,000

统一书号：9276·26 定价：1.85元

ISBN 7—5336—0217—X/I·26

前 言

《语体论》是我国第一部专门探讨语体问题的文集。

1985年6月8日至11日，在上海复旦大学举行了我国首次语体学学术讨论会。这次会议是由中国华东修辞学会和复旦大学语言文学研究所联合举办的。全国各地及港澳地区的著名语言学家和在语体研究上取得一定成绩的中青年语言工作者及有关人员百余人参加了这次学术盛会。与会同志向会议提交了五十余篇论文，并有十几人就语体问题作了专题发言。《语体论》就是在此基础上，经过修改、编选而产生的。

这本文集中，共收论文三十一篇。主要包括两部分内容：一，探讨语体基本理论问题。在这方面，对当前语体研究中的几乎所有理论问题都作了富有见解的探索。二，阐述不同层次的具体语体类型（范畴）的语言风格特点，其中多数反映了当前这方面研究的最新成果。

由于语体研究从总体上说，还是处于初始阶段，对许多问题还未能取得比较一致的看法。本着“百花齐放，百家争鸣”的精神，我们在编辑过程中对一些不同提法一般都未作“强求一致”的处理。我们相信，这样做，对学术繁荣以及帮助读者打开思路可能有所助益。

本书是由袁晖、李嘉耀、李熙宗负责编辑的。

愿《语体论》的问世，能对加速我国语体研究的进程，有一点小小的促进！

编 者

1985年12月25日

目 录

前言	(1)
修辞学与语体学	胡裕树 宗廷虎 (1)
语体研究中的几个问题	郑远汉 (13)
语体研究中的两个问题	李熙宗 (26)
语体二题	叶景烈 (37)
论现代汉语语体学研究的地位和任务	乐秀拔 (47)
深入开展汉语语体研究	潘庆云 (55)
关于建立语体分类数学模型的构想	钱锋 陈光磊 (63)
语体纂闻	石云孙 (75)
论语言的风格	徐 青 (85)
谈风格	董达武 (94)
语言风格分析的理论原则	丁金国 (100)
论风格学研究的基本原则和基本方法	张德明 (109)
现代汉语的语体及其分类	吴士文 (119)
语体划分概说	郑颐寿 (130)
略论语体的交叉渗透趋势	刘焕辉 (144)
语体对句子选择情况的初步考察	范 晓 (153)
日常口语和小说人物话语比较	唐松波 (166)
修辞与儿童口语语体	陆稼祥 (175)
试说演讲语体	杜高印 (185)

政论语体的风格特点·····	黎运汉	(194)
试谈政论语体·····	杨达英	(205)
新闻语体的风格特点·····	邓明以	(213)
模糊语言与公文语体·····	阮显忠	(224)
司法语体语言表达的基本技巧·····	袁 晖 陈 炯	(232)
书面广告语体的语言运用特征·····	张乃立 李金苓	(243)
辞书语体和词典语言·····	陈炳迢	(251)
简论诗歌语体的特点·····	李嘉耀	(258)
表达精确 风格庄严——《中华人民共和国宪法》		
语体风格分析·····	倪宝元 袁毓林	(269)
语体的新手段——王蒙意识流小说的语言特色·····	刘云泉	(278)
苏联语体研究的成就和问题·····	张会森	(290)
张弓先生与语体学·····	李济中	(301)

修辞学与语体学

胡裕树 宗廷虎

近若干年来，语体学在国外有些国家发展迅速，在国内也取得一定成果。但是语体学与修辞学的关系如何，则仍有争论。有的认为，语体学是修辞学的一个重要组成部分；有的则把语体学独立出来，作为一门学科来研究。我们认为，从性质上来说，语体学是修辞学的一门从属学科，把语体学放在修辞学中研究，既能为修辞学研究开辟新的前景，对语体学的发展也很为有利。

一、语体学是修辞学的一门从属学科

（一）从两门学科的研究对象看

修辞学的研究对象是修辞现象，即人们在修辞过程（运用语言过程）中所产生的现象。语体学的研究对象是什么呢？让我们先对语体作一些剖析。

什么是语体？语体是适应不同交际功能、不同题旨情境需要而形成的运用语言特点的体系。这里必须包含两方面内容：其一，这些语文（既指口语，也指书面语）体系（或体式）是由于交际的对象、目的、内容、环境等的不同而产生的；其二，由于上述方面的不同，在语言运用上形成了一定的特点，这些特点的综合体就构成了语体。每一种语体均系适应人类社会交际需要才产生，都有着表现自己语体特点的不同的语言材料、语言手段。它们实际上是各种修辞现象所组成的一个综合体。一种修辞现象

或少数几种修辞现象是构不成综合体的，只有多种修辞现象才能组合成特有的语体。

就以口头语体中的演讲语体为例。演讲语体一般要注意用词的通俗、生动，句子的简洁、明晰，语调的抑扬顿挫、铿锵有力。它在运用词汇、语音、语法结构上，有着自己的特色，与别的语体不同。请看《最后一次演讲》。这是著名诗人闻一多四十年代在云南大学所作的演说，当时民主战士李公朴刚被黑暗势力暗杀后不久。

这几天，大家晓得，在昆明出现了历史上最卑污、最无耻的事情！李先生究竟犯了什么罪？竟遭此毒手。他只不过用笔，用嘴，写出了说出了千万人民心中压着的话，大家有笔有嘴有理由讲啊，为什么要打，要杀，而且偷偷摸摸的杀！

（鼓掌）

今天，这里有没有特务？你站出来，你出来讲，凭什么要杀死李先生（厉声，热烈的鼓掌）暗杀了人，还要诬蔑人说什么“桃色案件”，说什么共产党杀共产党，无耻啊！无耻啊！（热烈的鼓掌）这是某集团的无耻，是李先生的光荣……！

……这些无耻的东西……，他们这样疯狂害怕，正是他们自己在慌呵！在恐怖呵！特务们，你们想想，你们还有几天，真理是一定胜利的。

以上几段在运用语词上有以下特点：

第一，全用人民大众的口语，即现成的大白话，少用书面语，不用生僻难懂的词语。如用“大家晓得”而不用“众所周知”；称黑暗势力为“无耻的东西”，而不用“无耻之徒”，等等。第二，句子短，停顿多。如“这几天，大家晓得，在昆明出现了历史上最卑污、最无耻的事情！”“李先生……只不过用笔，用嘴……”“为什么要打，要杀，而且偷偷摸摸的杀！”几字一顿，

停歇多，显得语势急迫，感情激愤。第三，语调起落大，讲到气愤处用厉声斥责或重音表达。同时由于语句简洁而又明晰，说起来朗朗上口，力度感很强，富有感染力。第四，用词造句注意上下连贯，使意思层层推进。

这既是从修辞角度作出的分析，也是从语体学角度进行的剖析。修辞学着重讲一个个具体的修辞现象；语体学则从探讨语体运用语言的特点出发，对修辞现象作综合的考察。上例就较为典型地说明了演讲语体的特点。过去的修辞学研究比较注重分析一个词或一个句式，对段落修辞的研究较少；而语体则不仅要研究词、句、段、篇的修辞，还要探究其语体特点。

由此可见，语体学研究的对象必须建筑在修辞学对象的基础上，不能脱离对修辞现象的研究。修辞现象同样是语体学研究的基本细胞、基本对象。语体学研究对象则是传统修辞学研究对象的延伸和发展。语体学研究如果脱离修辞学研究，也将不可能得到进一步发展。

（二）从两门学科的研究范围看

国际修辞学界有一种看法认为，这两门学科的研究范围是等同的。捷克语言学家F·特拉弗尼切克于1953年发表的《论语体》一书中强调：“修辞学是研究功能语体的科学。”国际修辞学界还有一种看法认为，语体学研究应该包含在修辞学研究之中。苏联1979年出版的《俄语百科全书》给修辞学下的定义是：“语言学的一个部门，研究标准语范围内不同交际情境中语言材料的使用以及标准语的功能语体体系。”1976年问世的罗申达尔和捷连科娃编写的《语言学术语辞典》指出：“‘修辞学’有两方面内容：（1）作为语言学的一部分，研究各种语体（语言修辞学）；（2）关于语言的表现手段以及这些手段在不同言语交际领域中使用的学说（言语修辞学）。”^①这些观点都主张语体学应该是修辞学的重要组成部分。

我们认为，研究范围和研究对象是紧密相连的两个问题。由于修辞现象存在于词、句、段、篇的各个方面，所以修辞学对词、句、段、篇的修辞现象都要研究，这是从纵的方面说的。而修辞研究一涉及到段和篇，就要从修辞现象的综合运用着眼，这与语体的关系就非常密切。从横的方面分析，由于修辞现象存在于各种各样的语体之中，修辞研究的范围如果不涉及语体，不涉及修辞现象在各种语体中的具体运用，修辞研究也就无法深入。从这两方面的角度看，修辞学研究的范围比语体学大，语体学研究所涉及的领域，都可以包含在修辞学研究的范围之内。

再看以下两例。前一例是悼词，后一例是歌颂性文字。

今天在此追悼李公朴、闻一多两先生，时局极端险恶，人心异常悲愤。但此时此地，有何话可说？我谨以最虔诚的信念，向殉道者默誓：心不死，志不绝，和平可期，民主有望，杀人者终必覆灭。（周恩来《悼李公朴、闻一多词》，1946年10月4日）

春分刚刚过去，清明即将到来。“日出江花红胜火，春来江水绿如蓝。”这是革命的春天，这是人民的春天，这是科学的春天！让我们张开双臂，热烈地拥抱这个春天吧！

（郭沫若《科学的春天——在全国科学大会闭幕式上的讲话》）

两例都属演讲语体，修辞现象有相同之处。如句子短，停顿多，每次停顿处的最后一个字有平有仄，平仄大致相同，又多用对偶，读起来抑扬起伏，整齐流畅，富有音韵美等。但例①是悼词，又是在白区发表的，有些话不便直说，便采取委婉的手法。例②是作者在十年动乱后，对党的正确的方针政策给科学带来春天的颂歌，所以语句欢快。你看它时而妙语双关，时而恰如其分的引用，时而运用形象的比喻和拟人手法，把欢乐的心情托出。修辞学研究既要注意一句句修辞现象，剖析其特征，又要结合悼

词语体和讴歌式语体来分析，研究它们在这种语体语境中所采用的修辞手法。这就涉及到语体学的研究范围。而语体学则从语体的角度，探讨以上两例在表现手法上的异同。例如，由于它们都是演讲语体，必须具有口头语体的某些语言运用特征；又由于它们一是悼词，一是颂歌，还要见诸于书面，它们还具有书面语体的某些特征；同时由于它们又是各自的分支语体，所以表现出独特的个性，从而能够相互区别开来。语体学所探讨的这些范围，修辞学也同样应该探讨。只是传统修辞学比较忽视从这些角度进行深入的研究罢了，这恰恰是应该加强的。

（三）从两门学科的性质、任务看

由于修辞学着眼于语言各因素的综合运用，它必须建筑在语音、词汇、语法、文字等语言材料的基础上，利用语音学、词汇学、语法学、文字学等的研究成果来为自己服务。语言学的许多新兴分支，如语用学、语义学、社会语言学、话语语言学、心理语言学等，都与修辞学关系密切，因此，它属于语言学的范畴。同时，修辞学又与文学、美学、心理学、逻辑学等门学科密切相关，它必须从这些学科中吸取理论营养，从这个意义上说，它是一门边缘学科。

有些学者主张语体学和修辞学并列成为两门学科，按照他们的解释，语体学也是一门边缘学科。例如赵俊欣在《法语文体论》一书“前言”中就这样认为：文体学“牵涉到语法、语言学、文学、口语与书面语、体裁和各种功能文体……，在一定程度上，它是一门边缘学科”。“文体学是语言学的具体应用，语言学是文体学的理论基础。文体学的论说分歧也往往是语言学派分歧的反映。文体学是文体欣赏和文学评论的一个必备条件；如果没有一定的文体知识和文体修养，就不能领会文章的意境和遣词造句的妙处，更无从进行文体上的讨论。”

从这一段叙述中可以看出，语体学的边缘学科性质完全同修

辞学一样，语体学只是更注意从语体的角度加以说明罢了。从语体的角度所作的种种说明，都没有超出修辞学研究的范围，反而说明了语体学是修辞学的一个分支。

从学科的任务看，修辞学的任务是总结修辞现象的规律。它既要总结消极修辞现象的种种规律，如怎样调整语词使之明白、通顺、平匀、稳密；又要总结积极修辞现象的种种规律，怎样调整语词使之生动、形象。但是它也要总结修辞现象的综合运用一语体风格方面的种种规律。张弓在《现代汉语修辞学》中提出修辞学的任务是：（1）研究现代汉语修辞和汉语各因素（词汇、语法、语音）的关系；（2）研究现代汉语修辞方式的体系和寻常词语艺术化问题；（3）研究现代汉语修辞和汉语语体的关系。作者认为必须从这三个方面去探求规律。他指出：“语体系统的研究应肯定为新修辞学的主要内容。”“各类语体根据各自的特点，对汉语各因素，汉语修辞手法有不同的要求需要，各因素各手法在各类语体中有不同的适应性（发挥一定作用）和局限性（不能运用、不能发挥作用）。具体分析研究这个问题，是修辞学最新、最重要的任务。”^②虽然这是从另外角度提出的修辞学的任务，但却能说明这一任务的重要。因为从语体角度对修辞现象进行综合分析，这是修辞学固有的而不是外加的任务。

（四）从古今中外许多学者的观点看

我国古代许多学者在论述修辞时都同时论述到文体。很古的暂且不说，即以宋代陈骙的《文则》——我国第一部修辞学专著为例，书中除了论述今人所说的消极修辞、积极修辞、语法与修辞的关系等内容外，还有文体风格方面的内容。如该书《辛一》就对“命”、“誓”、“盟”、“祷”、“谏”、“让”、“书”、“对”等八种文体逐一进行剖析，既指出特征，还附以例证。

元朝王构的《修辞鉴衡》，是我国古代最早以“修辞”命名的资料汇编。它采撷了宋人的诗话、笔记和文集里的杂文编成，

上卷论诗，下卷论文，作者是按文体分类来汇集语文现象的。

以上讲的是古代修辞学专书的观点。再看现代。我国现代修辞学最早的专著之一，龙伯纯于1905年出版的《文字发凡·修辞卷》“修辞学第四”一章中，就有专节论述“体制”问题。作者把文体分为主观的文体和客观的文体两类。“主观的文体”乃“表作家之风格者也”，有简洁体、蔓衍体、刚健体、优柔体等九种。

“客观的文体”分为：基于思想之文体、言语之特征两类。基于思想之文体则分为实用文体（记录文、说明文等）、美文体（诗歌、小说、戏文等）、实用的美文体（议论文、劝诫文、庆吊文等）三类。基于言语之文体分为国土的、时代的、阶级的三类。接着作者又分别论述了叙、记、传、纪、录、诔、碑、志、述等八十四种文体，每种文体还列举了篇名。

到了二十年代，董鲁安的《修辞学》一书，三编中有两编是谈文体的。如第二编《文格论》，论述了“论辩文、疏证文、叙记文、描写文”等文体，第三编《批评论》，论述了诗、散文（包括小说、论文）、剧曲三种文体。每种文体都举了大量实例。1926年出版的王易的《修辞学》和1936年出版的陈介白的《新著修辞学》，都受日本修辞学家的影响，象龙伯纯那样，把文体分为主观的文体和客观的文体两类。三十年代陈望道的《修辞学发凡》也列有《文体或辞体》一章。

解放后出版的修辞书，如五十年代张琬一的《修辞概要》就有专章论述风格问题。六十年代张弓的《现代汉语修辞学》，更把语体研究作为修辞学的重要任务之一。

可见把语体问题列作修辞学研究的范围，在我国是有着悠久历史的。古代修辞学论述是如此，现代修辞学专著也是如此。

国外修辞学的研究，也是一直与语体联系在一起的。在苏联，十七、十八世纪时，语体这一术语已广泛见于论著。到了十九世纪，帕捷勃尼亚及其学生奥夫夏尼克——库里科夫斯基开始创立

研究个人特色的风格理论。二十世纪二、三十年代，维诺格拉多夫在他的修辞学论著中提出了功能原则，还对口头语言和书面语言纷繁多样的形式以及各类体裁中独白和对话的种种复体的特点开展研究。1954年《语言学问题》杂志开展了修辞学问题的讨论，这是修辞学发展史上的重大事件。经过讨论，功能修辞学的研究开展了起来。诸如语体的定义、本质、语体划分的原则、语体的特点等问题，争论得较多。这次大讨论之后，苏联修辞学家把注意力集中在语言（言语）功能体式的确定和描写上，在功能语体研究方面取得了相当的成就。维诺格拉多夫认为：语体问题，乃是“语言修辞学的第一性的，而且是最深厚的基础”。有的语言学家甚至认为，修辞学就是研究功能语体的科学。

在东欧，如捷克斯洛伐克等国，从五十年代以来，修辞学的一个主要成就是：“解决了语言修辞与言语修辞的关系问题；确立了语体划分的原则，特别是确定了把语言交际领域与人们社会活动的对应关系作为划分语体的基础；提出了决定言语语体性质的语言外部因素问题，探讨了语体构成中主观因素和客观因素的问题，以及由此产生的主观（个人）语体和客观（功能）语体问题——客观（功能）语体被捷克语言学家认为是语言修辞学最主要的对象，根据深入而严格的功能原则建立了实用修辞学的基础。”^⑤在德意志民主共和国，对功能修辞研究也取得了卓有成效的进展，东欧许多国家，对文艺语体以外的其他语体，如口语、科技、新闻等语体的研究成果很为显著。

在西欧和美国，语体研究一直是修辞学研究的重要课题。索绪尔的学生夏尔·巴依早在二十世纪初的《法语语体学》一书中就指出：一个人遵循习俗使用语言和诗人、小说家、演说家为美学目的使用语言有着不可逾越的鸿沟。到了五、六十年代，这些国家语体研究的重点已移至社会生活和语体的关系方面。例如英国伦敦学派从行为主义观点出发，认为言语取决于具体环境，

是对具体环境的反应。描写修辞学派也认为在交际活动中，人们不但有生成合语法的句子的能力，还要有切合情境选择恰当话语的“交际能力”，这种交际能力的重要标志之一，即使用者能识别和有意识地选用各类语体。法国巴黎第十大学教授亨利·绪阿密在他1981年出版的《文体辞格》一书中指出：把修辞学与文体学对立起来的看法是不够合理的。

二、语体学研究能为修辞学研究开辟广阔前景

（一）传统修辞学研究的面太狭，束缚了修辞学的发展

不论是中国的传统修辞学，还是外国的修辞学，总的说来，以往的研究比较集中在以下两个方面：（1）修辞格（有人称为修辞方式）研究；（2）文艺作品语言研究。十九世纪末到本世纪初，国外的修辞学著作把注意力集中在辞格上。例如日本1909年出版的五十岚力的《修辞学讲话》，所举辞姿（即辞格）多至三百余种。欧美修辞学专著也有类似情况，修辞学著作所举例句多数采自文艺作品。我国现代修辞学著作受欧美和日本修辞学的影响很大，不少专著列举了几十种辞格，每个辞格除讲述一下定义外，就找一些文艺作品中的实例作证。由于多举文艺作品中的例证，很少涉及其他语体，久而久之，即给人们造成一种印象，似乎修辞学只研究辞格，限于追求生动形象的语言。其实这种看法是片面的，它导致修辞学研究只在辞格探索中兜圈子，所举例句限于文艺作品，从而大大束缚了修辞学发展的手脚，引起了广大修辞学工作者和语言学家的忧虑。即使某些修辞学家后来强调采取“用词、造句、谋篇、辞格”的体系，但由于未结合语体特征来分析，只探讨一般的情况，研究的路子也不宽广。修辞学研究只有结合语体进行，才能大大加强实用性，开辟一个广阔的天地。

目前国际上有一种看法认为，修辞的主要标准是准确、贴切。

这就打破了修辞研究只在文艺作品中找例句的旧框框，把修辞研究扩大到公文、科技等语体的领域。这种观点值得注意。

（二）修辞学研究离不开语体学研究

修辞现象不能脱离语体而单独存在，不存在于这一语体，就存在于另一语体之中。因此，修辞学研究必须结合语体进行。

从另一方面看，各种语体的修辞特征又非常鲜明，它们往往都有自己运用语言的特点。例如：

（1）以词汇运用来说，文艺语体有自己的艺术词汇体系，科技语体也有本门学科的特有词汇系统。而口语语体的词汇运用又有自己的特色，往往多用俚俗语和带感情的词，如“儿化词”和描绘性强的词（黑压压、冷丝丝、甜滋滋等）就用得较多。

（2）以语音运用来说，重音、字调、语调的富有感情变化等，在口语语体中很为重要；而押韵、双声叠韵的运用等，在文艺语体中则特别讲究，尤其是在诗歌、戏曲等语体里。

（3）以语法手段的运用来说，在口语语体中，多用结构简单的短句以至省略句，少用关联词语，句子结构往往较为松散；而公文、科技语体则要求句式的严密完整。

（4）以修辞格的运用来说，有些语体适用这一部分辞格，有些语体适用另一部分辞格。例如夸张等辞格，文艺语体中运用较多，公文、科技语体中一般不用。而排比、反复等辞格，在各种语体中都能运用。同一种辞格，在不同的语体中，其表现特点是不尽相同的。

由于修辞现象在各种语体中的运用各不相同，又各具特点，修辞学研究如果脱离开语体进行，这种特点就很难发掘出来。因此修辞学研究离不开语体研究。与传统修辞学的研究领域相比，修辞学研究若是注意语体，能给研究带来新意。

（三）语体学研究为修辞学研究开辟了新的前景

语体学研究已经为西方修辞学研究开拓了新局面，也必将为

我国的修辞学研究开拓新局面。从各种不同语体的角度探讨修辞现象，将大大增强修辞研究的实用性。国外的有些修辞学教材，从注意培养学生的语言运用能力出发，很重视语体的阐述。如苏联谢尔巴茨基的《中学高年级俄语修辞课》一书共七章，除在第一、二两章讲了一下选词、造句问题之外，中间四章逐项论述事务语言、科学语言、艺术语言、政论语言等四种语体。其实一般人在日常生活中，除了接触文艺语体之外，更多地是接触其他几种语体。提高学生适应各种语体、根据语体特点进行修辞的能力，十分重要。如何使学生掌握各种语体的特点？如何提高这方面的水平？如何灵活运用？这些都为修辞学研究提供了新课题。事实上，各种语体的修辞现象都有着自己的特点和规律。例如，公文语体不同于文艺语体。前者不需要诗情画意的风景描写；后者注重于形象的勾勒刻划。一般说，文艺语体中的积极修辞现象多些；其它语体中的积极修辞现象少些。在各种文艺语体中，譬如诗歌就特别注重语言的形式美，讲究韵律、平仄等；童话则较多地运用拟人手法，两者不全一样。这些问题实用性强，对学生讲解非常必要。修辞学研究在这些方面深入，将能弥补传统修辞研究的某些不足之处，与写说的实际运用结合得更加紧密。

根据不同语体，结合不同语境研究修辞，也将为修辞学研究开拓新的境界。语体本身就是由于语境不同而形成的使用语言特点的体系，但是，各种语体又因在不同的题目情境中使用，而又有各自的特点。例如，文艺语体中的长篇小说，供读者阅读和在电台里朗诵，其修辞特点又有不同。朗诵者必须对书面语进行适当的修改，使之读起来通俗上口，听起来清楚悦耳。又如广告语体，在电台里做广告和在报刊上做广告并不相同。在电台里做广告还要考虑到声音美的因素，在报刊上做广告则可以利用文字形体的条件，如字体的大小，字形的肥瘦，颜色的深浅等，语体有别，运用修辞材料也不全相同。同样是外交辞令，外交家在宴会上或